

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 88 (1991)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Conseils aux débutants

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONSEILS AUX DÉBUTANTS

**Juillet-août 1991**



Agriculture et climat sont intimement liés.

Chaleur et hygrométrie sont des conditions essentielles à la sécrétion du nectar des plantes qui donnera, après butinage et transformation par l'abeille, le miel que nous connaissons et qui somme toute est le but premier de l'élevage tel que nous le pratiquons.

Malgré la grande faculté d'adaptation de notre hyménoptère aux différents milieux auxquels il est confronté, de grandes disparités se révèlent d'une région à l'autre quant à la récolte du nectar et, partant, du miel achevé.

Le printemps n'a guère été propice à l'apiculture et l'été, en ce mois de juin où j'écris ce billet, ne vaut pas «tripette» (froid, sec, venté).

Je connais des endroits où tout va bien, mais ce n'est pas chez moi!

Je ne me risquerai pas à faire des pronostics sur la récolte 1991. Prudence, prudence...

Malgré cela, il y a des travaux indispensables durant ces deux mois. Je rappellerai pour mémoire quelques têtes de chapitre.

## **Dernière récolte**

La dernière récolte achevée, l'extraction sera menée avec célérité et selon les règles indispensables de propreté et de soin!

## **Les hausses**

Séchées par les abeilles, ou laissées telles qu'après l'extraction, elles seront entreposées avec soin, dans un local sec. Pour ma part j'ai fabriqué de petits chevalets (voir croquis) afin de laisser un vide sanitaire sous la première et je les empile les unes sur les autres en intercalant entre chacune une feuille de papier journal. Dans les régions où la teigne se plaît, un traitement de conservation s'impose.

## **Essaims, nucléis**

Essaims naturels ou artificiels seront soignés, traités de la même manière, c'est-à-dire avec attention.

Ils seront traités contre le varroa, ils auront suffisamment de place pour se développer (cires à bâtir) et de provisions pour bâtir et vivre convenablement (sirop) et ils seront sans cesse surveillés (pillage).

## **Reines (renouvellement)**

Les reines trop âgées ou présentant des défaillances (bourdonneuses) seront remplacées.

Soit vous en trouverez sur le marché, soit vous vous lancez dans leur élevage. Pour ce faire, vous vous inscrivez à un cours dans le cadre de vos sections respectives et vous pourrez ainsi participer à cette expérience passionnante et enrichissante à la fois.

## **Fin de la saison apicole**

La dernière récolte marque la fin de la saison apicole et le début de la mise en hivernage (déjà!...). Comme vous le savez certainement, un bon hivernage est indispensable et prépare la future saison apicole. Les provisions seront de bonne qualité et données suffisamment tôt pour être transformées dans de bonnes conditions par les abeilles. Je reviendrai plus en détail sur ce point en septembre.

Avant de procéder au nourrissage d'hivernage, il est indispensable de contrôler la ponte. Si celle-ci a diminué en raison d'absence de miellée, de sécheresse, ou pour toute autre raison, il est nécessaire de la relancer par un nourrissage spéculatif. De cette ponte dépend la quantité et la robustesse des abeilles hivernantes qui feront le pont avec les jeunes abeilles du printemps. Nous venons de faire la triste expérience de la carence des abeilles de l'hiver passé et nos ruchers ont subi des pertes sévères, dues bien sûr aux varroas, mais aussi à cela. Si vous décidez d'opter pour cette formule, il faudra stimuler la ponte de la reine en distribuant du sirop, chaque soir, à petites doses pendant douze à quinze jours. Veillez au pillage (rétrécissement des entrées); le pollen est aussi indispensable, cela va de soi.

## **Eau**

Il y aura toujours de l'eau propre à proximité des ruches. L'eau est indispensable à l'élevage du couvain, et aller trop loin pour en chercher est harassant...

## Pillage

J'ai déjà évoqué le pillage.

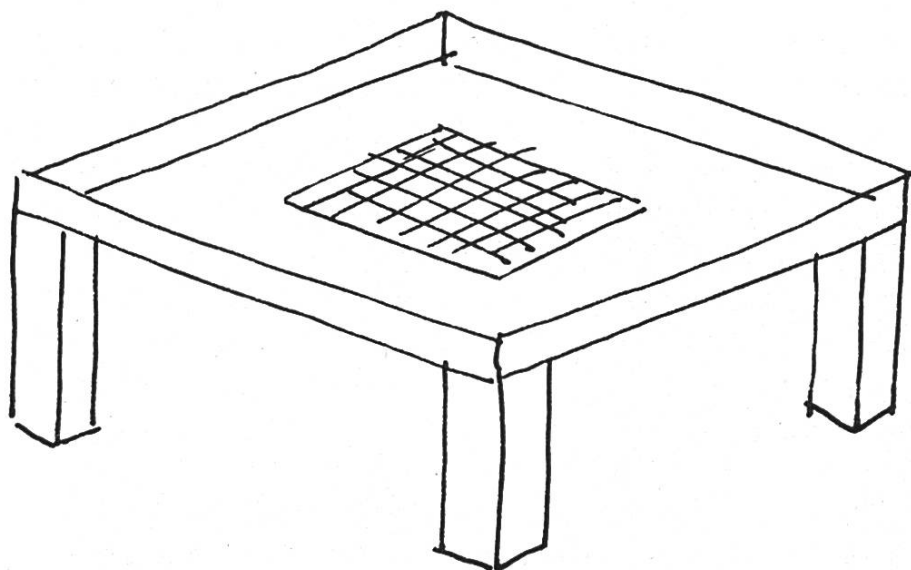
Si en mai et en juin on peut se permettre quelques incartades : oublier un cadre, un peu de cire, de miel, de sirop à côté des ruches, en juillet et plus tard ces négligences se transforment en catastrophe. Le pillage est plus facile à éviter qu'à juguler une fois déclenché. Il faut s'en souvenir. Je vous incite une nouvelle fois à la prudence.

Je pense avoir fait avec vous, chers débutants, le point sur les gestes indispensables en cette période de l'année. Bien sûr, il y aurait encore beaucoup de choses à dire et à écrire, mais ce modeste article ne s'y prête guère et la littérature apicole disponible compensera la médiocrité de votre serviteur...

Bon courage, à bientôt !

Evolène, le 11 juin 1991

**Robert Fauchère**



Voici un croquis (à main levée) du petit chevalet support de hausses. Elles seront emboîtées dessus. Il sera fermé par un panneau croisé, percé en son centre et occulté ensuite par un treillis quelconque, afin d'en barrer l'accès aux rongeurs, etc.

Les dimensions extérieures correspondent à celles des hausses. Il peut être en bois ou en métal.

Les pieds peuvent être remplacés avantageusement par des roulettes. C'est plus pratique à déplacer.

Allez, les bricoleurs !

Très intéressant! **MAX MENTHON** maintient ses prix 1990

# Aucune augmentation en 1991!

Donc, pas de nouveau catalogue.  
Il nous reste quelques catalogues 1990 au besoin!

**CIRE GAUFREE**, la meilleure qualité possible, vérifiez vous-même! Relief important, bonne tenue, rigide mais non cassante au froid, pure.

Nous **échangeons** également votre cire fondue.

**BOÎTES CELLULOSE** paraffinées et **BOÎTES PLASTIQUE** « Miel suisse », « Echter Schweizer Bienenhonig », décors montagne, échantillons sur demande. Prix dégressifs intéressants. Peu volumineuses (en stock, elles s'emboîtent).

**Votre cliché** possible à partir de 5000 boîtes.

**BOCAUX VERRE**, nombreux modèles économiques.

**PRESSE-FONDOIR**, extrait les 50% de miel restant dans les opercules égouttés, puis les fond sans autres manipulations. Nouveau volume augmenté de 50%, même prix.

Rendement maximum avec les vieux rayons.

**NOUVEAU MINIBAC À DÉSOPERCULER** en plastique à 95 francs suisses.

**NOMBREUX ARTICLES INTÉRESSANTS.**

Rive sud du Léman:

**MAX MENTHON S.à r.l.**

36-38, rue du Commerce, **74200 THONON-LES-BAINS**

Tél. 50 70 23 22 – Fax 50 70 21 19